



## 中国：H7N9 鳥インフルエンザ 湖南省衡陽市で 1 名 (同省 19 人目)

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2014-04-16 12:29 来源: 湖南省卫生厅

凤凰网资讯 news.ifeng.com 2014-04-16 06:59 来源: 湖南日报

湖南省衛生庁は、4 月 15 日、同省で新たにヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザ患者 1 名が湖南省第 19 番目の患者として確診されたと発表した。

患者 1 (FT#422) は、

湖南省 衡陽市衡陽県人の王 \*\*さん 30 歳 / 男性  
現在 南華大学付属一院にて治療を受けている。

<http://www.flu.org.cn/scn/news-17823.html>

## China: Hunan Province added a newly diagnosed case of human infection with H7N9 avian flu

Global Influenza Information Network www.flu.org.cn 2014-04-16 12:29 Source: Hunan Provincial Department of Health

Phoenix News Information news.ifeng.com 2014-04-16 06:59 Source: Hunan Daily

On April 15th, a new diagnosed case of human infection with H7N9 avian flu was confirmed in Hunan Province, which became the 19th diagnosed case in our province.

The patient (FT#422) is:

Name: Wang XX,

Gender: Male,

Age: 30 years old,

Occupation: No information provided

Registered Domicile: Hengyang County of Hengyang City in Hunan Province

Current Domicile: No information provided but it might be Hengyang County of Hengyang City in Hunan Province

Date of Onset: No information provided (WHO revealed as April 09: on its report of April 16, 2014)

Date of Admission: No information provided (WHO revealed as April 13: on its report of April 16, 2014)

Date of Diagnosis: April 15, 2014, diagnosed as a case of H7N9 avian flu

Date of Death: N/A

Exposure to Birds: No information provided

Clinical History: No information provided

Current Situation: He is currently being treated at the First Affiliated Hospital of Nanhua University.

..... 以下は中国語原文 .....

## 中国：湖南省新增 1 例人感染 H7N9 禽流感确诊病例

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2014-04-16 12:29 来源: 湖南省卫生厅

凤凰网资讯 news.ifeng.com 2014-04-16 06:59 来源: 湖南日报

4 月 15 日，湖南省新增 1 例人感染 H7N9 禽流感确诊病例，为我省第 19 例确诊病例。

病例 (FT#422) 王 某某，男，30 岁，衡阳市衡阳县人，目前正在南华大学附一医院救治。

相关链接：

[http://www.21hospital.com/zwxw/wsyw2/201404/t20140415\\_24819.html](http://www.21hospital.com/zwxw/wsyw2/201404/t20140415_24819.html)

オリジナルの省衛計委 URL が削除され見当たらなかったのも、この原記事と同内容の URL を本日（2018年06月22日）見つけました。この点では、中国メディアのコピー体質に感謝：苦笑

As the original URL of the provincial HFPC has been deleted and is not existing anymore, I found the same news URL today (Jun. 22, 2018). I should thank the Chinese media which has the habitude of “copy & past” culture.

[http://news.ifeng.com/gundong/detail\\_2014\\_04/16/35800939\\_0.shtml](http://news.ifeng.com/gundong/detail_2014_04/16/35800939_0.shtml)

20140416A 中国：H7N9 鳥インフルエンザ 湖南省衡陽市で1名(鳳凰資訊)